

德国畅销儿童小说 小恐龙的故事 番外篇

小恐龙 过圣诞节

[德] 马克斯·克鲁塞/文

[德] 埃里希·霍勒/图

王晓翠/译



广州出版社

德国畅销儿童小说《小恐龙的故事》番外篇

小恐龙过圣诞节

[德] 马克斯·克鲁塞 / 文

[德] 埃里希·霍勒 / 图

王晓翠 / 译



广州出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

小恐龙过圣诞节 / [德] 马克斯·克鲁塞文; [德] 埃里希·霍勒图; 王晓翠译. —广州: 广州出版社, 2008.10
(小恐龙的故事)

ISBN 978-7-80731-846-0

I. 小… II. ①马… ②埃… ③王… III. 童话—德国—现代 IV. I516.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 125587 号

著作权合同登记号: 图字 17-2006-058

URMELS LICHTERBAUM IM EISMEER

Kruse, URMELS LICHTERBAUM IM EISMEER ©1999 by Thienemann Verlag
(Thienemann Verlag GmbH, Stuttgart / Wien.

Simplified Chinese copyright ©2008 Dolphin Media Co., Ltd

本书中文简体字版权经德国 Thienemann 出版社授予海豚传媒股份有限公司,
由广州出版社独家出版发行。

该书德语版权由北京华德星际文化传媒有限公司代理。

版权所有, 侵权必究。

小恐龙过圣诞节

[德] 马克斯·克鲁塞 / 文 [德] 埃里希·霍勒 / 图

王晓翠 / 译 责任编辑 / 易文 刘瑛

美术编辑 / 赵青 装帧设计 / 黄珂

出版发行 / 广州出版社 经销 / 全国新华书店

印刷 / 广东省博罗县园洲勤达印务有限公司

开本 / 889×1194 1/32 31.625 印张

版本 / 2008 年 11 月第 1 版第 1 次印刷

印数 / 1-10000 册

书号 / ISBN 978-7-80731-846-0

定价 / 82.80 元 (全六册)

策划 / 海豚传媒股份有限公司 网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

咨询电话 / 027-87398305 销售电话 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北立丰律师事务所 王清博士 邮箱 / wangq007_65@sina.com

一只超凡脱俗的小恐龙

萝卜探长

一只恐龙，恐龙一只，坐着一座冰山，漂流到赤道附近的一座小岛上。准确地说，小恐龙不是坐着来的，而是卧在恐龙蛋里躺着过来的。幸运的是，赤道附近的这座名叫蒂蒂鸟的小岛，正好有个蒂巴通教授，教授热衷于开发动物的智商，全身心地教动物说话，并为此还专门开设了动物语言学校，当然，采用的是自愿上课的原则，爱来则来，不来就算。

教授让企鹅企企趴在冰凉的恐龙巨蛋上孵化，巨蛋太大，加上了被子、浴巾、羊毛毯、手帕、餐巾、床单、所有的窗帘以及所有岛上能找到的布——当然，穿在身上的除外。企鹅企企很快就被埋在由被子和布堆成的小山下面，海滩上好像多了一座要送洗的衣物布山。太阳下，企企汗水直流，冰蛋快变成了热水瓶。晚上，教授他们在“蛋一企企一布山”的旁边，燃起了一堆篝火。就这样，白天晚上，晚上白天，终于，小恐龙被孵化出来了。

小恐龙在这个世界上第一次睁开眼睛的时候，教授的管家——一只名叫乌慈的猪小姐，正要抢着给小恐龙擦洗身子。于是，小恐龙就本能地认定了乌慈就是他的妈妈。乌慈走到哪，小恐龙就跟到哪，一步也不让乌慈离开，否则小恐龙就会大呼小叫，嗷嗷大哭。小恐龙的哭法极其夸张，他使劲儿往前伸着脖子，哽咽着大口喘气。接着，就哼哼唧唧地哭着，像小狗似的哀叫着，抽抽噎噎的：“唉唉唉——呜呜呜——呦呦呦——呀呀呀——哇哇哇……”这声音让人听得心都碎了，石头都会软掉。小恐龙摆出的这种撕心裂肺、地动山摇的气势，让大家一刻也不得安宁。

小恐龙长得飞快，教授开始教他说话。可是，小恐龙只会发出几个标准的元音。当教授失望地转身去干别的事情时，小恐龙就和别人侃侃而谈。原来，小恐龙天生就有非凡的语言才能。

小恐龙有着强烈的自尊心、强烈的个性，还有非常非常多的自己的主意。小恐龙做了很多别人都做不来的事情。在故事里，小恐龙漫游了太空、遨游了海洋、乘坐气球飞行、到王宫避难、去北极探险和过圣诞节、到火山历险，小恐龙还在梦中做了国王，当了影星甚至还周游了世界。他浑身上下充满了活力，充满了叛逆精神。他走到哪里，就会在哪里引发轰动性的新闻效应。小恐龙又是那么地幽默、大度、坦诚、自然，同时，他也同每个小孩子一样，一样地好奇，一样地无知，一样地单纯。他的故事到处充满了喜剧色彩，他带给我们的快乐无处不在。

小恐龙的故事，是德国最受孩子们喜爱的儿童小说。它轻松流畅的文字，美轮美奂的插图，不仅受到了孩子们的喜爱，而且也吸引了无数大人——内心里永远长不大的成人。所以说，小恐龙不愧为一只来自远古时代的超凡脱俗的小恐龙！

大声读提示

这套《小恐龙的故事》语言风格特别夸张风趣，每个动物都有自己的语言特征，像是猪小姐乌慈每句话的结尾都会加上“哼哼”二字，海象想想老是将“我”说成“偶”……凡是同动物打交道的事情，孩子们都会很喜欢、很感兴趣的，何况是会说话的动物。建议孩子们在阅读时可以和朋友们根据不同角色特点，变化不同的语调分角色朗读，这样就会更有趣了。



目录

第一章	
这是谁的故事.....	001
第二章	
动物们学说 i.....	003
第三章	
学习 z 的一节课.....	007
第四章	
呼唤一位歌手.....	011
第五章	
特别的动物合唱	014
第六章	
是梦幻还是真实	018
第七章	
乌慈讲圣诞节.....	020
第八章	
蒂蒂乌岛没圣诞树	026





第九章	
教授说不	030



第十章	
蒂巴通内部暖气	034



第十一章	
大大的心愿	038



第十二章	
呼呼带来的消息	042



第十三章	
旅行计划	046



第十四章	
蒂姆派上用场	050

第十五章	
乐于助人的朋友们	053

第十六章	
规模庞大的准备工作	059

第十七章	
全体出发了	064

第十八章	
在甲板上面	067

第十九章	
乌慈的好主意.....	071
第二十章	
乌慈上阅读课.....	074
第二十一章	
有一个伙伴离队了	081
第二十二章	
天气变冷了.....	083
第二十三章	
蜥蜴搬家了.....	085
第二十四章	
天气更冷了.....	088
第二十五章	
教授的担忧.....	091
第二十六章	
乌慈又有了好主意	094
第二十七章	
两个出色的侦察员	099
第二十八章	
一个大惊喜.....	103





第二十九章

爱斯基摩之吻..... 106



第三十章

萨满人的秘密..... 109



第三十一章

敲鼓的魔法..... 113



第三十二章

想想的抱怨..... 117



第三十三章

入乡随俗..... 119



第三十四章

可怜的蜥蜴..... 125

第三十五章

小恐龙等不及了..... 128

第三十六章

北冰洋里闪光的树..... 132

第三十七章

哈巴库克·安嘎克罗克..... 137

第三十八章

古老旋律的新歌词..... 141



第一章

这是谁的故事

你知道蒂蒂乌岛吗？它是个美丽的小岛，正好在赤道下面，所以，这里很热很热，几乎永远都是烈日炎炎。小岛的名字来源于它的第一批居民：哈巴库克·蒂巴通教授，也就是“蒂”，被教授收养的无父无母的小男孩蒂姆，也就是再加一个“蒂”，还有会说话的猪小姐乌慈，当然也就是“乌”啦。

除了教授、蒂姆和乌慈，这个很小的岛上还住着其他一些动物。教授每天都要给他们喂几滴能让动物说话的哈巴库克·蒂巴通药水。所有动物都在学说话，只不过有的学得比较轻松，有的学得有些吃力。

几乎每个动物说话时都有一个小缺点，只有乌米尔没

有。乌米尔是一只来自远古时代的小恐龙。一天，他漂到了蒂蒂乌岛的岸边，大家发现了他，把他从蛋里孵化出来。从那时起，他就成了这个故事的主角。大多数时候，乌米尔说话都不会出错，但是，他很自大，很骄傲。尽管如此，大家还是很喜欢他，并且喜欢直接称呼他为“小恐龙”，也许是因为恐龙的确太少了，不说名字也不会出错。既然这样那我们都叫他“小恐龙”好了，你认为呢？小恐龙把猪小姐乌慈当作妈妈。他从来没见过自己的亲生妈妈，她好几百万年前就已经不在了。

蜥蜴，一只灰绿色的蜥蜴，是小恐龙的朋友，他住在一只大贝壳里。另外，小恐龙的朋友还有企鹅企企、熊猫巴布和海象想想：企企很想有一只自己的贝壳；想想很胖，力气很大，他住在海里的一块礁石上，会唱很多歌，这些歌是他从海上的水手那里学来的，大多很忧伤。呼呼，一只美丽的大嘴鸟，偶尔会从想想的头顶上掠过，给他一个问候。想想还收留了一只白色的小海狗阿尔比，把他当做自己的孩子，但是，这只小海狗并不总是待在想想身边，因为他喜欢去找其他海狗朋友玩。事实上，想想是在独自生活。



第二章 动物们学说 i

是不是每个动物说话时都有小缺点呢？大家对这个问题有不同的看法。也许，应该说每个动物说话都有自己的特色，人们也可以由此把他们一一区别开来。但是，他们却互相取笑对方，同时也在想办法改掉那些小毛病。除了小恐龙之外，乌慈说话也没有缺点，只是，她不能克服轻微的哼哼声，这种声音会清晰地出现在每句话的末尾。现在，这种情况已经不太严重了，她甚至能代替教授给其他动物们上课，因为她是最早学习说话的动物。那个时候，教授、蒂姆和她还住在角山大学城，呵，那都是很久以前的事了，哼哼！在那段时间里，他们一起经历了很多事情！

说到给动物们上说话课，教授非常高兴乌慈能够帮他分担这项工作。他确实还有很多其他的事情要做：学习、读书、研究、发明。

乌慈和大部分动物会在小恐龙的房间里一起学习，你能想象出来那种情景吗？在那里，你从来都不会看到所有动物，因为他们可以想去就去、想不去就不去。大多数时候，小恐龙都会坐在他的摇椅上晃来晃去。有时候，他会把乌慈弄得很紧张。

呼呼很漂亮，他有一只宽大的嘴巴和一身丰满的羽毛，每当窗子敞开时，呼呼就喜欢站在边框上。蜥蜴，那只长着尖舌头的蜥蜴，常常溜到小恐龙的床底下去。他喜欢那种藏在洞里的感觉，所以，他也特别喜欢海滩上的那只贝壳。在那个贝壳房子里，蜥蜴度过了一个又一个夜晚，做过很多梦。当炽热的阳光直射下来时，他就会把房顶关上，太阳会从他的头上悄悄走过，月亮也会从他的头上悄悄走过，这让蜥蜴觉得很快乐……蜥蜴说不好“Z”这个字母，因为他总会发出一种“嘶嘶”的声音，就像十分古老的蒸汽机车缓缓开动时发出的声音一样。蒸汽机车先发出“嘶嘶”的声音，同时还喷出白色的蒸汽。现在，我们这里几乎看不到蒸汽机车了，偶尔，人们可能会在辅助的铁路轨道上看到它们。

蜥蜴当然是不喷白汽的，否则乌慈可能不允许他进房间哦。但是，蜥蜴有时会吐几小滴口水，虽然他已经想办法尽量不让它们从嘴里跑出来。

企企很羡慕蜥蜴的贝壳，他也很想有一个自己的贝壳房

子。企企发不好“sh”这个音，常常把它读成“f”。在小恐龙的房间里，企企大多数时候都要跳到小恐龙的床垫上去，像穿着燕尾服的乐队指挥一样笔直地站在蜥蜴的上方。这两个小家伙配合默契，他们总喜欢惹乌慈生些小气。

想想很少去上课，熊猫巴布也不常去。巴布是蒂姆的邻居，住在树屋里。他是一个古里古怪的小动物，不喜欢经常去动物学校学说话。

动物们完全可以按照自己的想法决定上不上课，所以，课堂也不是很严肃。

今天，乌慈说：“呼呼需要练习一句话，这句话要带很多个i，因为他还总是把i读错。”

“要练习哪句话呢，乌慈？”

“我也不知道，哼哼，很多个i。嗯，可不可以练习‘爱就是吹毛求疵’，哼哼？”

“‘吹毛求吃哼哼’是什么意思呀？”小恐龙边晃边问。

“坐着别动！”乌慈大声说，“别学我说话，哼哼。这句话应该是吹毛求疵，哼哼。它的意思就是经过很多的筛选，非常挑剔，但是也过于精确了，哼哼。”

“嗯，但是我不认为爱情是挑剔的。”企企在床上说，“我觉得，爱反倒是不挑剔的。当然，这句话结尾不带‘哼哼’！”

“呵，”蜥蜴在床底下嘶嘶地说，“企企，你什么时候也懂爱情了？爱情当然是很挑剔的！”

呼呼吧嗒吧嗒地眨着眼睛，开口说话了：“那么，我现在是练还是不练呢？”

“当然得练习喽，呼呼需要练习乌慈挑剔……”

“不，哼哼，不是乌慈挑剔，而是吹毛求疵！”

“不管爱情是乌慈挑剔还是吹毛求疵，对我来说，它们就像羽毛和翅膀，都是一样的。i 还是别的什么，没有什么不一样。”呼呼嘟哝着说。

“快点念这个句子，呼呼，不然我可要发火了，哼哼！”

“我才不说呢。”呼呼叫着，“我不要吃！”



第三章 学习 z 的一节课

小恐龙有一个提议：“要是呼呼不愿意的话，那就让蜥蜴说几句吧，他嘶嘶叫的声音就很像 zzz！”

“好吧，我没意见，哼哼！那蜥蜴你就说这句吧：树枝之间站着两只黄雀，哼！”

“乌慈，带不带后面那个‘哼’呀？”

乌慈就快要失去耐心了：“当然没有哼啦！哼哼！”

“哦，没有哼啊！你说两只什么，乌慈？”

“两只黄雀，哼哼，蜥蜴！”